

**PODCAST EN QUECHUA
(CUSCO-COLLAO)**

**Kamachiy Kamaq Hatun Wasimanta Yachasun
(Aprendamos sobre el Congreso)**

EPISODIO 10: ¿Imataq Kamachiy Qillqari? (¿Qué es una Ley?)

Traducción y locución quechua: Julio Quispe, traductor e intérprete de la Biblioteca del Congreso de la República.

ESPAÑOL	QUECHUA (RUNASIMI)
<i>Congreso Radio presenta ... "Aprendamos sobre el Congreso" ...</i>	<i>Kamachiy Kamaq Hatun Wasipa, Wayra Wasinmi, wakirichimun... "Kamachiy Kamaq Hatun Wasimanta Yachasun" sutichasqa willakuyinta...</i>
<p>Cómo están hermanos y hermanas Hoy les contamos ... ¿Qué es una ley?</p>	<p>Allillanchu wawqipanaykuna kunanmi willamusaykiku: ¿Imataq Kamachiy Qillqari?</p>
<p>Una ley es una norma o regla jurídica aprobada por el Congreso de la República en el ejercicio de sus funciones legislativas.</p> <p>Pueden presentar un proyecto de ley, el Presidente de la República y los Congresistas, así como los otros poderes del Estado, las instituciones públicas autónomas, los municipios y los colegios profesionales.</p> <p>Todos los ciudadanos, ejerciendo nuestro derecho previsto en la constitución, también podemos proponer proyectos de ley.</p> <p>Para ello, necesitamos recolectar las firmas de al menos el 0.3% de la población electoral, según el artículo 206 de la constitución.</p> <p>El Poder Ejecutivo es el único que puede presentar proyectos de ley que generen gastos al estado.</p>	<p>Kamachiy Qillqaqa, kasukuna qillqam, Kamachiy Kamaq Hatun Wasip llamk'ayninta hunt'asapa kamachiy qispichimusqanmi.</p> <p>Yuyaykusqa Kamachiy Qillqataqa atinkun haywamuyta: Suyu Umalliq, Kamachiy Kamayuq Congresistakuna, Wakin Kamachikuq Atiyiniyuq Hatun Wasikuna, llaqtapaq llamk'aq munayniyuq Hatun Wasikuna, llaqta kamayuq wasikuna, chaymanta Yachay Kamayuqkunap Wasinkunapas.</p> <p>Lliw llaqta runakunapas, Suyu Kamachiq Mama Qillqapi dirichunchisrayku, Yuyaykusqa Kamachiy Qillqa munachiytaqa atisunmanmi.</p> <p>Chaypaqqa 0.3% akllay atiyiniyuq runakunap sutinku siqiytan huñuchinanchis, Mama Qillqapi 206 Phatmip kamachisqanmanhina.</p> <p>Suyu Umalliy Atiyiniyuq Hatun Wasillapunim, Mama Suyupi qullqi chaninchakuyiniyuq Yuyaykusqa Kamachiy Qillqataqa churamuyta atinman.</p>
<i>Hasta aquí "Aprendamos sobre el Congreso", una producción de la Oficina de Comunicaciones del Congreso de la República.</i>	<p><i>Kay kamallan "Kamachiy Kamaq Hatun Wasimanta Yachasun" willakuy...</i></p> <p><i>Kaytan paqarichimurqan, Kamachiy Kamaq Hatun Wasipi Willakuykuna Mast'ariq Wasi.</i></p>